



GARAI HÍRADÓ



2015. április

Kiadja a Garai Önkormányzat

TARTALOM

Polgármesteri beszámoló 1. old.
Beszámoló a Képviselő-testület döntéseiről 2. old.
A Településfejlesztési, Köznevelési, Nemzetiségi-ügyek,
Kulturális és Sport Bizottság tájékoztatója 3. old.
A húsvéti ünnepkör jelképei a magyarországi
református egyházban: a kakas 3. old.
A Horvát Nemzetiségi Önkormányzat hírei 4. old.

A Német Önkormányzat Gara hírei 5. old.
A Roma Nemzetiségi Önkormányzat Gara hírei .. 7. old.
A Garai Székelykör Egyesület hírei 8. old.
Néptáncos hírek 8. old.
A Garai Nemzetiségi Általános Iskola hírei 10. old.
Februári hóesés 11. old.
Garai Községi Sportegyesület hírei 12. old.



**ÁLDOTT HÚSVÉTI ÜNNEPEKET KÍVÁNNAK
A KÉPVISELŐ-TESTÜLET TAGJAI
ÉS AZ ÖNKORMÁNYZAT DOLGOZÓI!**

POLGÁRMESTERI BESZÁMOLÓ

Kedves Olvasó!

Utolsó lapszámunk óta előrehaladott állapotba került a szennyvízcsatorna építése, olyannyira, hogy március 20-án megtörtént a szennyvíztisztító telep műszaki átadása. Hamarosan következik az 1-es öblözet élesre kötése és elindulhat a próbaüzem. A próbaüzem alatt még senkinek sem kell fizetni! Hangsúlyozom, hogy addig senkinek sem kell csatornadíjat fizetni, amíg hivatalosan a teljes rendszer nincs beüzemelve, függetlenül attól, hogy kinek, mikor kötik élesre a bekötést.

Ez mellett egyéb munkálatok is folytak a faluban, melyek szebbé, élhetőbbé próbálják tenni községünket. Sokan vannak, akik sajátjuknak tekintik Garát és ezt nem csak mondják, de tesznek is érte. Azt tapasztalom, hogy a közfoglalkoztatottak is másként állnak hozzá a munkához. Hiszen, amikor dicsérik a falut, vagy a temető kinézetét, akkor az Önkormányzatukat is dicsérik. Ezért is nézzük meg jól, hogy kit alkalmazunk és a jövőben még inkább megnézzük, mert igaz, hogy harminc napot évente le kell dolgozniuk, de azt nem írják elő, hogy ezt csak az önkormányzatnál lehet. Amilyen a mosdó, olyan a törölköző. Ha valakire számíthat az önkormányzat, akkor Ő is számíthat az önkormányzatra.

A gazdák és a közfoglalkoztatottak együttműködésével ki-

takarításra került és elkészült a temető mögötti út, melyet évtizedek alatt sűrű bozótok és fák nőttek be. Ezzel együtt folyamatban van a katolikus temető drótkerítésének rendbe tétele. Mintegy 400 méter hosszán cseréljük ki a rossz oszlopokat és dróthálót. A református temetőnél már befejeződtek ugyanezen munkálatok. Mindkét temetőben bővítettük a hulladékgyűjtő kapacitást. Itt külön megköszönöm Kertész Ferencnek, hogy idejét és energiáját nem sajnálva irányította a munkálatokat, mint bizottsági elnök.

A községből kivezető utak mentén és a faluban is összegyűjtésre került a szemet, mely igen tetemes mennyiség. Sajnos ez a munka teljesen értelmetlennek tűnik, mert annak ellenére, hogy az elmúlt héten volt a lomtalanítás és az elektronikai-, illetve gumihulladék begyűjtése, egyeseknek mégis az ó-szülőben kellett szétszórni a szemetet. Ráadásul a már összegyűjtött szemetet is újra szétszórták, talán kincseket remélve benne. Sosem fogom tudni megérteni azokat, akik mások munkáját semmibe véve, továbbra is a környezetünket szennyezve szabadulnak meg a szemetjüktől, pedig minden héten ürítik a kukákat, így a lehetőség adott a kultúráltnak, európai módon történő hulladékártalmatlanításra. Persze ehhez nem csak térképileg, hanem fejben is oda kellene érni Európába.

Elkészült a térfigyelő kamerarendszer, mely a bűnüldözők munkáját is segíti. Három kamera mozgásérzékelős, térfigyelő funkcióval, egy pedig rendszámfelismerő. A kiépített rendszer illeszkedik a bajai térség többi kamerarendszeréhez. Így gyakorlatilag, ha valahol egy autó bejön a térségbe, azt végig lehet követni, amíg el nem hagyja.

Az elmúlt héten kellett leadni Kecskeméten azokat a projekt ötleteket, amelyeket a következő fejlesztési ciklusban a TOP (Területi Operatív Program) keretében kívánunk megvalósítani. Ebbe tettük be a belterületi csapadékvíz elvezetését, a szociális és egészségügyi alapszolgáltatások fejlesztését (rendelő), a Vaskúttal közösen megvalósítandó kerékpárutat valamint a buszmegállóöblök javítását és esőbeállók telepítését. Az energetikai pályázatokkal megvárjuk az ágazati pályázatokat, mert abban nagyobb források állnak rendelkezésre. A termálvíz hasznosításához több százmillió támogatás szükséges, de azt gondolom, hogy ha egy jó tervet tudunk mutatni, akkor nem lehetetlen megvalósítani. Nem mi lennénk az első település, ahol a közintézményeket, de akár magánházakat is termálvízzel lehetne fűteni. Sokszor és sok helyen elmondtam, hogy ez az utolsó lehetőség a fejlesztésekre, mert 2020. után már elzárja az Unió a forrásokat. Most kell kihasználnunk a lehetőségeket és minél több pénzt lehívni pályázatok útján.

Természetesen ezekhez a pályázatokhoz önerőt is kell biztosítani, de van rá lehetőség, hogy arra is pályázatokat adjunk be. Önerő pályázatokon nyertünk már támogatást például a napelemekhez, melyek így gyakorlatilag nem kerültek pénzbe településünknek.

Ami nem kis gondot okoz, az a belterületi utak felújítása. Erre sajnos nem biztosítanak forrást sem az uniós, sem a belöldi pályázatok. Viszont a szennyvízcsatornázás befejezése után már nem lehet tovább halogatni ezt a feladatot sem. Keresem a módját, hogy valamilyen támogatást találjak rá, és a legkritikusabb utcákban felújítsuk az útburkolatot. Sajnos nagyon elszálltak az árak, és néhány száz méter útburkolat is sok millió forintba kerül. Az úgynevezett IPA pályázaton Regőcével közösen szeretnénk pályázatot beadni, hogy legalább egy makadám utat létesítsünk a határon keresztül, hogy mire Szerbia is uniós tagállam lesz, addigra legyen összeköttetés a két falu között. Erre is csak most lesz lehetőség, amíg nem uniós tagok. Az állandó határátkelő nyitására nincs reális esély, hiszen három kilométerenként nem telepítenek átkelőket, de Dr. Babity János szabadkai főkonzullal talán elérjük, hogy ne kelljen olyan sokat fizetnünk az ideiglenes határnyitások alkalmával.

A tavasz érkezésével mindenki új remények ébrednek, új tervek születnek, új célok fogalmazódnak meg. És a kereszténység legnagyobb ünnepe, a Húsvét erőt ad nekünk, hogy ezeket a célokat elérjük és a remények valóra váljanak. Hiszen Krisztus is akkor volt a legerősebb, amikor leggyengébbnek látszott a keresztén, mégis olyan feltámadás lett belőle, hogy azóta is harangoz bele az egész világ. Kívánom községünk minden lakójának, hogy tudjon erőt meríteni Húsvét ünnepéből! Békességben éljünk a családban, a közösségben, a hazában! Kívánok áldott, békés húsvéti ünnepet Önöknek!

Faa Béla
polgármester

BESZÁMOLÓ A KÉPVISELŐ-TESTÜLET DÖNTÉSEIRŐL

A képviselő-testület 2014. december 18. napján tartotta soron következő nyilvános ülését, ahol elfogadásra került a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról, a polgármester előző képviselő-testületi ülés óta végzett munkájáról, valamint a polgármester átruházott hatáskörben tett intézkedéseiről szóló beszámoló. Ezután döntött a képviselő-testület 2015. évi munkatervéről, illetve a 2015. évi belső ellenőrzési tervről. Egybehangzó döntés született a Gara és Bácsszentgyörgy Köznevelési Intézményfenntartó Társulás Társulási Megállapodásának felmondásáról is. A testületi ülést követően 17.00 órától közmeghallgatásra került sor a Művelődési ház nagytermében, ahol a helyi lakosság és a helyben érdekelt szervezetek képviselői a helyi ügyeket érintő kérdéseikkel és javaslataikkal fordulhattak a képviselő-testülethez. A kérdések zömében a szennyvízberuházással voltak kapcsolatosak, melyekre Tompai Attila építésvezető adott válaszokat.

A következő testületi ülésre 2015. február 26-án került sor. A nyilvános ülésen a munkaterv szerinti kötelező napirendi pontok elfogadását követően sor került a nemzetiségi önkormányzatokkal kötött együttműködési megállapodások felülvizsgálatára, majd megalkotta a testület a helyi szociális ellátásokról szóló 1/2015. (II.27.) önkormányzati rendeletét, szem előtt tartva a helyi problémákat és igényeket.

A 2/2015. (II.27.) önkormányzati rendelettel módosításra került a 2014. évi költségvetés, ezután elfogadásra került az önkormányzat középtávú terve. A Képviselő-testület a 3/2015. (II.27.) önkormányzati rendeletével megalkotta az Önkormányzat 2015. évi költségvetését. Ezen az ülésen a Kolping Alapszolgáltatási Központ és Támogató Szolgálat Felső-bácskai Kistérségi 2014. évről szóló szakmai beszámolója, az Önkormányzat 2015. évi rendezvényterve, valamint a főállású polgármester szabadságolási ütemterve is elfogadásra került. Döntés született a Felső-Bácskai Ivóvízminőség-javító Önkormányzati Társulás 2015. évi tagönkormányzati hozzájárulásának jóváhagyásáról is. Ezt követően elfogadásra került a Bács-Kiskun Megyei Önkormányzattal az Együttműködési megállapodás, mely a 2014-2020 közötti Európai Unió fejlesztési ciklus Bács-Kiskun megyei Integrált Területi Programjának megvalósítására szolgál. Vállalkozói kezdeményezés alapján Gara Község Településrendezési Eszközeinek módosításáról is döntött a képviselő-testület, majd döntés született arról, hogy a képviselő-testület ingyenes használatba adja a Művelődési házat a Térségi Családsegítő- és Gyermekjóléti Szolgálatnak 2015. május 16. napján Tátika rendezvény megvalósításához.

Faa Béla
polgármester

A TELEPÜLÉSFEJLESZTÉSI, KÖZNEVELÉSI, NEMZETISÉGI-ÜGYEK, KULTURÁLIS ÉS SPORT BIZOTTSÁG TÁJÉKOZTATÓJA

A Településfejlesztési, Köznevelési, Nemzetiségi-ügyek, Kulturális és Sport Bizottság feladat- és hatásköréhez kapcsolódóan az alábbi tájékoztatást adja a lakosságnak az elmúlt időszakban elvégzett önkormányzati feladatokról:

- a katolikus temető melletti 0209 számú önkormányzati út felújítása megtörtént, az önkormányzat átadja lakossági használatra,
- a katolikus temetőben 5 db szeméttároló került kihelyezésre,
- a katolikus temető kerítésdrótjának cseréje folyamatban van,
- a református temetőben a fákat, bokrokat megmetsztük, kihelyezésre került egy szeméttároló,
- a református temetőt új kerítésdróttal körbekerítettük,
- a Petőfi S. utcában az útra belógó faágakat megmetsztük,
- Bácsborsód, Csátalja, Bácsszentgyörgy illetve a Vaskút irányába Gara közigazgatási területéhez tartozó közutak mellett a szemétszedés megtörtént, közel 70 zsák szemetet szállítottunk el a vaskúti telephelyre,
- az Ó-szőlő területén a szemétszedés folyamatban van,
- Páncsics utca 29. szám alatti lakatlan ingatlanról a gallyakat eltávolítottuk,

- a katolikus temető mögötti bozótos irtása folyamatban van,
- az önkormányzati tulajdonban lévő Bunyevác u. 63. sz. alatti ingatlanról a veszélyes melléképület elbontásra került és az udvar rendbetétele megtörtént,
- az óvodában a gyermekeket veszélyeztető fák kivágására kerültek,
- a katolikus temető sarkán villanyoszlopot állítottunk a térfi-gyelő kamera felszereléséhez,
- a Művelődési ház söntés helyiségében a csempék kijavítása megtörtént,
- a napközi otthon udvarán lévő kézilabdapálya felújítása folyamatban van.

Szeretnék köszönetet mondani Takács Krisztiánnak, Töröcsik Attilának, Jakab Istvánnak, Takács Attilának, Varga Józsefnek és Putterer Antalnak, hogy társadalmi munkában segítettek munkánkat, önzetlenül és önkéntesen hozzájárultak a falu szebbé, élhetőbbé tételéhez.

Kertész Ferenc
bizottsági elnök

A HÚSVÉTI ÜNNEPKÖR JELKÉPEI A MAGYARORSZÁGI REFORMÁTUS EGYHÁZBAN: A KAKAS



Az elmúlt évszázadok református templom-építészetében a csillag toronydísz mellett a leggyakrabban alkalmazott jelkép a kakas. A bajai református templom tetején a csillag alatt kakast lehet látni. Terítők, szószékdíszítők, festett kazettás templomok mennyezetére, különböző vasból készült

ajtódíszekre (kilincs), lámpákra került rá a kakas motívum. Honnan ered ez a jelkép és mióta használják keresztyén templomok díszítőelemeként?

Péter apostol életének egy meghatározó momentumára utal a kakas. Péter háromszor tagadja meg Jézust a főpap udvarában és a kakasszó döbbenti rá vétkére és idézi fel benne Jézus szavait. Máté evangélista így tudósít erről Jézus szenvedéstörténetében:

„⁶⁹ Péter ezalatt kinn ült az udvaron. Odament hozzá egy szolgálóleány, és így szólt: „Te is a galileai Jézussal voltál.” ⁷⁰ Ő azonban tagadta mindenki előtt, és ezt mondta: „Nem tudom, mit beszélsz.” ⁷¹ Mikor pedig kiment a kapuba, meglátta őt egy másik szolgálóleány, és ezt mondta az ott levőknek: „Ez a názáreti Jézussal volt.” ⁷² Ő ismét tagadta, mégpedig esküvel: „Nem ismerem azt az embert.” ⁷³ Kis idő múlva az ott állodga-

lók mentek oda, és így szóltak Péterhez: „Bizony, közülük való vagy te is, hiszen a kiejtésed is árulkodik rólad.” ⁷⁴ Akkor átkozódni és esküdözni kezdett: „Nem ismerem azt az embert.” És nyomban megszólalt a kakas. ⁷⁵ Péter visszaemlékezett Jézus szavára, aki azt mondta neki: „Mielőtt megszólal a kakas, háromszor tagadsz meg engem.” Aztán kiment onnan, és keserves sírásra fakadt.”

Máté 26,69-75

A kakas tehát Péter tagadásának történetéből vett jelkép, amely arra figyelmeztet ne legyünk gyávák, ha vallomást kell tenni Urunkról. Ugyanakkor hirdeti a lelki halálból való felébredés szükségességét is. A kakas a bűnbánatra való felhívás, az erkölcsi éberség, a hűség szimbóluma az ókeresztény kortól kezdve napjainkig. Feljegyzésekből tudjuk, hogy már a IX. századtól kezdve megjelenik a kakas szimbólum a templomok tornyain. A magyar reformáció első évszázadából Szenci Molnár Albert a zoltáros reformátor a következő sorokat vetette papírra: „Tudásra méltó dolog, hogy az templomok tornyainak tetejére rézből csinált kakasokat szoktak helyezettetni, mert minekután Péter Idvezítőjét megtagadta volna az kakasszóra serkent fel. Illik tehát penitencia által is vigyáznunk... Nagyobb oka vagyon, hogy az templomok tornyainak tetején most kakasok helyezettetnek, mert valamennyiszer kakasszót hallunk, avagy a templom tetején kakast látunk, mindannyiszor Péter esteiről és keserves sírásáról kellenék megemlékeznünk.” A kakas jelkép a reformáció kora óta egyházunk ismertetőjegyévé vált.

Horváth Andrea
lelkész

A HORVÁT NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT HÍREI

Az elmúlt időszak főleg a farsangi multságokról szólt, de azért történtek más események is.

2014. december 14-én megtartottuk a bunyevác anyák és apák napját. Az általános iskolások köszöntőjét követően a Garai Ifjúsági Táncsoport bunyevác-sokác szvitet, a Bunyevác Hagyományörző Táncsoport bunyevác koreográfiát adott elő, a Bácska Tamburazenekar karácsonyi dalokat játszott.

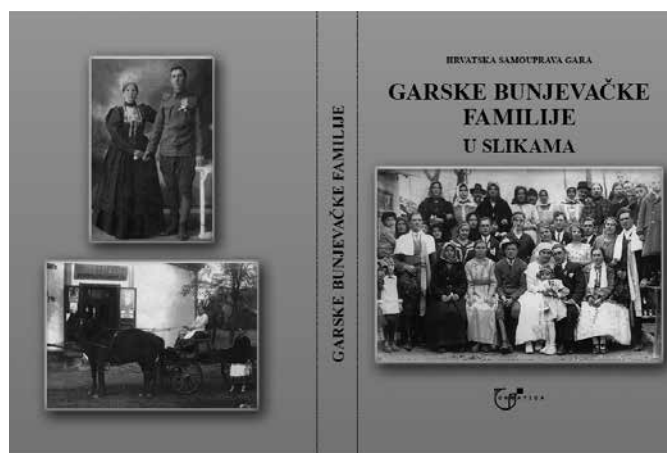
A műsor közben bemutattuk új könyvünket, amely akkorra sajnos még nem készült el, mert sok időt vett igénybe a fényképek retusálása és még az ünnepek alatt is több családtól kaptunk fényképeket. Így végül 130 garai és községünkől elszármazott bunyevác család került bele a „Garai Bunyevác Családok Fényképeken” című könyvbe. A könyv egy nagy fotóalbum, amely fényképeken mutatja be az egyes generációkat, családonként a déd- és ükszüelőktől kezdve a legfiatalabbakig. Kiemelten gyűjtöttük a házassági képeket, ugyanis régen szinte csak lakodalmak alkalmával fényképezkedtek az emberek. Úgy gondoljuk, hogy már a kérésünkkel egyfajta nosztalgiát váltottunk ki a családoknál, mivel megke-resték régi fotóikat, és egyben megemlékeztek legközelebbi és legkedvesebb családtagjaikról, őseikről. Elnézést kérünk azoktól, akiknek esetleg tévesen tüntettük fel a nevüket a képaláírásban. Ezúton szeretnénk megköszönni minden családnak, aki fényképeket adott a könyvhöz, és türelmesen kivárta annak elkészültét, sajnos néhányan már nem érték meg. Köszönet illeti azokat is, akik segítettek a fényképek gyűjtésében: Bajai Mátyásné, Kubatov Józsefné, Horváth Éva és Mária, Murinyi Tiborné, Sibalin István. Amennyiben valaki a rokonságának is szeretne juttatni egy-egy példányt, van még lehetőség az utánrendelésre.



kutról fogadtunk koreográfust. A fiatalok bunyevác koreográfiát, a felnőttek kasteláni dalmát táncokat adtak elő. Köszönjük a táncsoport vezetőit, Antal Anita és Zsolti, Lévai Timi és Attila szorgalmas munkáját és minden fellépőnek a szép műsort, a Bácska Tamburazenekarnak a jó hangulatot.



2015. március 7-én megtartottuk a hagyományörző Férfi Prélót. A finom pörkölt, jó társaság, a kártyapartik, borkós-



2014. december 20-án az Adventi gyertyagyűjtáson a garai óvoda és általános iskola horvátos tanulói adtak műsort szavalatokkal és énekekkel.

2015. január 31-én megtartottuk a Bunyevác Prélót. A műsorban ismét négy helyi „generációt” sikerült felvonultatnunk. Az óvodások bunyevác gyermektáncokat adtak elő Miri és Jadri tetica irányításával. Az általános iskolások bunyevác táncokat táncoltak és Miroslav Skoro „Ne dirajte mi ravnicu” nótáját énekelték el. Kurta Angéla tanította be őket. A Garai Ifjúsági Táncsoport és a Bunyevác Hagyományörző Táncsoport részére ezúttal a vajdasági Tavan-

tolások és a tamburazene az idén is sok „kakast” vonzottak. Kibővítettük a külföldi vendégkört is. Regőce és Topolje közösségeken kívül meghívtuk a rasztinaikat és gádorosiakat is, akik a bácsszentgyörgyi határátkelő megnyitásával a legközelebbi szomszédaink lesznek a vajdasági oldalon. Szakácsaink újra hat nagy kondérban, hat kövér birkából főzték a pörköltet, amely az idén csak dicséretet kapott. Kricskovics Joci és Varga Pisti több évtizedes tapasztalatai mellett már négy ifjú titán lépett a főzőmesterek közé: Bakai Tamás, Kubatov Milán, Fehér Milán és Murinyi Csaba, akiket „kuktaként” Falter József, Varga Énok, Rákos József és Kubatovics Mátyás segítettek.

Sajnos egy szomorú eseményről is meg kellett emlékeznünk, ugyanis az elmúlt évi bál után néhány héttel elhunyt Dujmov Jaksi tanár bácsi, a rendezvény egyik alapítója. Sajnos nem tudjuk, melyik évben volt az első Musko Préló. Ha valaki esetleg annak idején feljegyezte, kérjük közölje a szervezőkkel. Örölnénk, ha időnként „jubileumot” is ünnepelhetnénk...

Év végi támogatást nyújtottunk a garai általános iskola és óvoda horvát csoportjának, a garai templomi alapítványnak. Égősort vásároltunk a falukarácsonyra, bunyevác mellényeket varrattunk a Bácska Tamburazenekar tagjainak, dalmát kiegészítőket vásároltunk a felnőtt táncosoknak. Támogatuk az iskola farsangi bálját. Köszönjük Fehér Milánnak, hogy társadalmi munkában új szekrényt készített a bunyevác klubhelyiségbe.

Megköszönjük minden kedves vendégünk részvételét, segítőink közreműködését a rendezvényeken, a tombola felajánlásokat. Köszönjük a községi képviselőtestületnek, hogy rendelkezésünkre bocsátotta a művelődési házat.

Legközelebb 2015. április 28-án 11:00 órakor színdarabot szervezünk a garai művelődési házban a Pécsi Horvát Színház előadásában, majd 2015. június 14-én szeretettel várunk minden kedves érdeklődőt a falunapi gasztro-utcába.

A község minden lakosának kellemes Húsvéti ünnepeket kívánunk!

Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Gara

A NÉMET ÖNKORMÁNYZAT GARA HÍREI



2015. január 11-én volt az idei évben a magyarországi németek idei Országos Gálaműsora, melynek védnöke Áder János köztársasági elnök volt. Köszöntő szavaiból idézem: „A magyarországi németek évszázadok óta Magyarország legnagyobb nemzetiségi csoportjaihoz tartoznak. Tehetségük, szorgalmuk, eredményeit láthatjuk falvainkban, városainkban, iskoláinkban, templomainkban, a kimagasló szellemi és sporteredményekben... A kollektív büntetés nem a magyarországi német kisebbség szégyene, hanem az akkori politikai elité. Közös múltunkban jelenünk és jövőnk támaszát kell keresnünk.”

Az ünnepi köszöntőket színes kulturális műsor követte, melyben az elmúlt év legsikeresebb táncscsoportjai, kórusai, zenekarai léptek fel. A mi megyénkből a bajai MNÁMK két gimnazista tanulója énekelt népdalokat, a sok garai ember által ismert Emmert József harmonikakísérével.

Az egyik kitüntetett Dr. Knáb Erzsébet, aki hosszú évekig volt az MNÁMK főigazgatója. Nemesnádudvaron született, a szülői házban alakult ki nemzetiségi identitástudata, mely egész életét végigkíséri. Az ő nevéhez fűződik az MNÁMK megalakítása, melyben nemzetközileg elismert modell működik. A gimnáziumban két érettségi bizonyítvány megszerzésére

van lehetőség, magyarra és németre. Most Sopronban az „Audi”-nál dolgozik, de a nemzetiségi tevékenységben most is részt vesz. Szívből gratulálunk neki.

Az Országgyűlés 2012. dec. 10-én megtartott ülésén

január 19-ét a magyarországi németek elhurcolásának és elűzetésének emléknapjává nyilvánította, mivel 1946 jan. 19-én indult el Magyarországról az első vonatszerelvény, mely az elűzött magyarországi németeket szállította. Mivel az idei Svábbál január 17-én került megtartásra, lehetőség nyílt, hogy nagyközönség előtt tartsuk meg a megemlékezést. 18-án, vasárnap délután 14 órakor a temetőben a kitelepítési emlékmű megkoszorúzásával, mécsesek gyűjtésével emlékeztünk vissza a szomorú eseményre.





Farsang a bolondozás, mulatozás ideje vízkeresztől hamvazó szerdáig.

A „farsang” szó a német faseln, faseln szavakból származik, melynek jelentése: mesélni, pajkosságot üzni. Németországban kezdetben ez a férfiak ünnepe volt, az asszonyok nem vettek részt a karneválozásban. 1824-ben fordulat következett be, amikor Bonn „Beuel” nevű városrészében egy mosodában dolgozó asszonyok női bizottságot hoztak létre, és farsang előtti csütörtökön a városháza elé vonulva követelték jogaikat. Ez a csütörtöki nap a mai napig ünnep Rajna-Vesztfáliában. Évente megrendezik a csütörtöki női felvonulást, a városházát jelképesen elfoglalják, megválasztják a „mosónő-hercegnőt”, és egész nap vigadoznak, bolondoznak. Ezen a csütörtökön sok munkahelyen munkaszünetet tartanak, az iskolákban is tanítási szünet van. Így mindenki

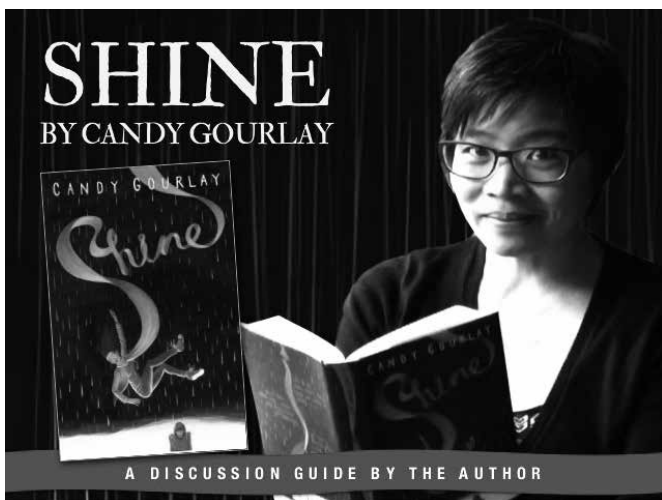


kedvére játszadózhat. Az ottani férfiak ezen a napon megunt nyakkendőjüket kötik fel, mert az asszonyok a jogfosztás jelképeként levágják azt. Nálunk is van példa a férfiak, illetve a nők külön-külön mulatozására: asszonybál, mely már ritka, de elevenen él a „Musko préló”. Németországban farsang vasárnap, hétfőn, kedden senki sem csodálkozik, ha a tömegközlekedési járműveken rengeteg álarcossal találkozunk. Nem csak gyerekekkel, elsősorban felnőttekkel. Nagyon ötletes, bohó jelmezeket láthatunk. A város zeneszótól, trombitaszótól hangos, az utcákon hullámszik a vidám karneváli tömeg. Nálunk ez a vidámság a nemzetiségi bálak során valósul meg. Az idei svábbból január 17-én került megrendezésre.



Rövid élménybeszámolót írt egyik vendégünk Candy Gourlay, Londonban élő, Fülöp-szigeteki származású gyermek-könyvíró.

„My husband and I came to Gara on the invitation of our great friend, Hanna Heffner, who lives on the same street in North London. Hanna's tales of growing up in Gara made us curious about life in Hungary – because of Hanna, I am the proud owner of a Hungarian bogrács! When Hanna said there was going to be a ball, we jumped at the chance of attending. How we loved the dancing - it seemed every man, woman and child knew every step! I especially enjoyed watching the more elderly dancers, sweeping the dance floor with their graceful moves. I feel so lucky to have experienced it. Thank you, Gara!”



<http://candygourlay.com>

„A férjemmel nagyszerű barátunk, Heffner Hanna meghívására érkezünk Garára. Egy utcában lakunk Hannával Észak-Londonban és a garai gyerekkoráról meséltek miatt kíváncsiak lettünk, látni akartuk, milyen az élet Magyarországon. Én most egy magyar bogrács büszke tulajdonosa vagyok! Amikor Hanna elmondta, hogy bál lesz Garán, örömmel fogadtuk el a meghívást. Nagyon tetszett a tánc - úgy tűnt, minden férfi, nő és gyerek tudta a lépéseket! Különösen az idősebb táncosokat volt nagyszerű látni, ahogy siklottak a parketten. Szerencsések vagyunk, hogy részese lehettünk. Köszönjük, Gara!”

Március 10-én derűs, vidám délutánja volt azoknak, akik velünk voltak Szekszárdon a német színházban. A Beatles an Bord (Beatles a fedélzeten) című zenés darabot néztük meg. A repülőgép-belsővé átrendezett színházterem elősegítette a beleélést, a három kedves stewardess magával ragadta a közönséget, közvetlen kedvességükkel, vidámságukkal, felébresztették a nézőkben a játékoságot, elkápráztatták őket a csodálatos énekléssel, felidéztek a régi kedves dalokat. Ajánlom a darabot mindenkinek, aki szereti a tréfát, kedveli a Beatles dalokat!

Versmondó versenyre készülünk. A tavaszi szünet előtt projekt nap lesz az iskolában, melynek során a gyerekek néhány hagyományt ismerhetnek meg.

Már közeleg húsvét. A község aprajának-nagyjának boldog húsvétot kívánunk!

Német Önkormányzat Gara

A ROMA NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT GARA HÍREI

2015. február 21-én került megrendezésre a hagyományos roma bál. A MAGIC DANCE TÁNCSCSOPORT és TAKE TERNE SERHAJE (MÉLYKÚTI FIATAL CSILLAGAI) tagjai színvonalas műsorral nyitották meg az estét. Köszönet mindenkinek, hogy jelenlétükkel megtisztelték a rendezvényünket. Egy kis betekintés a múltból a húsvét időszakába:

„Újabb időkben persze már nem patakvízzel, hanem „rózsavízzel” locsolkodnak ők is.

A cigányságban a kezdetektől megvan a szerveződési, integrálódási igény. Ezt igazolják történelmi tények, többek között az, hogy mindenkor segítették az őket befogadó népek, hazánkban a magyarok honvédő és szabadságharcait. Ezt igazolja ősi hagyományaik alkalmazkodása is a többségi hagyományokhoz. Mint például az, hogy Európába érkezésükkel egy időben felvették a kereszténységet, ezzel együtt átvették a keresztény ünnepeket, köztük a Húsvétot is.

Európába érkezésük után is, ugyanúgy, mint az őshazában és vándorlásaik során, örültek a cigányok a tavasznak, mert mehetek világgá. Kiteleltek a lovaik is, és indulhattak tovább. Általában Húsvét táján szedték fel a sátorfájukat. Már napokkal előtte készülődni kezdtek, majd a Húsvét megünneplése után útra keltek. Húsvét napján patakvízzel jelképesen meg-

locsolták egymást, miközben hosszú köszöntőket mondtak, s a vendégeket étellel-itallal kínálták. Versengtek is, hogy ki tud hosszabb és cifrább köszöntőt mondani, hiszen a hosszú és cirkalmas köszöntő is a tehetség jele. A legjellemzőbb húsvéti köszöntők egyikét Bari Károly.

A termékenyséért

A húsvéti locsolkodás a klasszikus cigány közösségekben a tavaszünnepek szokásaihoz tartozott. A locsolkodásnak az volt a szerepe, hogy szerencsét és egészséget, illetve a lányok esetében termékenységet hozzon. Húsvét első napján a fiúk járták végig a cigány telepet vödörrel, lavórokkal, kinek milyen edény jutott. Lehetőleg ágyban kellett találni a lányt (feltehetően ez is a termékenységgel volt kapcsolatban), és ott kellett szó szerint „kilocsolni” az ágyból. Ilyenkor aztán nemcsak az ágy nemű lett vizes, hanem úszott az egész kis szoba is. Másnap, nem hajnalban, hanem napközben a lányok lesték meg a fiúkat az utcán, egy-egy putri sarka mögött, és csurom vizesre locsolták őket. – Nagyon hasonlított ez gyermekkorom falujában a magyar népszokásokhoz. Napjainkra az ősi szokásokból jobbra már csak a rögtönzött köszöntők maradtak meg, amelyeket ma is annál többre becsülnek, minél hosszabbak és leleményesebbek. Minden egyéb hasonult a többségi hagyományokhoz. Ma

már a cigányfiúk és férfiak is kölnivízzel locsolják a lányokat, asszonyokat, akik festett tojással vagy csoki-tojással és enni-innivalóval várják a locsolkodókat. Ahogyan Rostás-Farkas György is vall erről „Húsvét” című versében.

A legjellemzőbb köszöntő

Érjétek meg a Húsvétot sok esztendőben, szerencsésen, egészségben, jobb módon, mint idáig! Valamikor szegényrendű voltam, de nézzetek reám, mivé váltam: Isten akaratából megújultam és bővelkedem áldásában! Egyszer a rengeteg erdő közepén megtalálkoztam egy vénséges vén emberrel, aki nem volt más, mint a drágalátos Szent Isten, fölismertem őt. Volt a kezemben egy üveg víz, és ő meglátta azt, és szólított engem:

„Gyere csak fiam! Add ide azt a vizet!” Odaadtam neki, és a Szent Isten megvárta. „Öntsél magadra a vízből!” – biztatott akkor. Én loccsintottam magamra, és megújultam, mint a tavaszi fa. És most bekopogok minden cigányhoz, és azt mondom nekik: „Ha ebből a vízből öntök titeket, megújultok és szerencsések lesztek, és gazdag lesz a ti egészségetek!” Úgy adja az Isten!”

„Eljött a szép húsvét reggele, Feltámadásunk édes ünnepe.

Ünnepelő ruhákba öltöztek a fák, Pattognak a rügyek, s virít a virág.
A harang zúgása hirdeti ünnepet, egy kismadár dalol a zöld rétek felett.”

Kellemes húsvéti ünnepeket!

Roma Nemzetiségi Önkormányzat Gara

A GARAI SZÉKELYKÖR EGYESÜLET HÍREI

A Bukovinai Székelyek Országos Szövetsége 2015. január 4-én, Hőgyészen tartotta az éves közgyűlését, ahol magyarországi és határon túli egyesületek és hagyományörző csoportok képviselői vettek részt. A program szentmisével kezdődött, majd a hőgyési főtéren álló székelykapunál a madéfalvi veszedelem 251. évfordulójára emlékeztünk. A megemlékezésen beszédet mondott Szentés Csaba Madéfalva polgármestere, és Potápi Árpád János a magyar kormány nemzetpolitikáért felelős államtitkára. Az államtitkár véleménye szerint 251 évvel ezelőtt is az önrendelkezés, az autonómia volt a székelyek legfontosabb politikai célja. A madéfalvi vérengzést követően több ezren vándoroltak el Székelyföldről. A Bukovináig jutott székelyek 1777 és 1786 között öt falut alapítottak, így ők ezen alkalommal ünneplik születésnapjukat. Habár a madéfalvi veszedelem látszólag a székelység és a magyar nemzet veresége volt, nem szabad csak az erőszakos elnyomás elleni harc kötelességéről szólni. „Kell lássuk a veszteség mögött a reményt is a megpróbáltatásokra ugyanis régóta meg van a válaszuk, ez pedig a megmaradás” - hangsúlyozta Potápi Árpád János, aki maga is bukovinai székelyek leszármazottja.

A közgyűlés a 2014-es év tevékenységeinek beszámolójával kezdődött. Fő napirendi pont a tisztújítás volt. Leköszönő elnök Csibi Krisztina megköszönte a csoportok

vezetőinek egész évi áldozatos munkáját, és a következő időszakra kitarásra és eredményes, építő munkára buzdított mindenkit. Csibi Krisztina 2015-től a „Magyarság Háza” igazgatója lett.

A tisztújítás eredményeként a Bukovinai Székelyek Országos Szövetségének új elnöke Asztalos Zoltán. A tisztújítás után ismertették a 2015. év programtervezetét, melyet a közgyűlés jóváhagyott.

Garán január 7-én a délutáni szentmise után tartotta az egyesület a Madéfalvi megemlékezést.

A farsangi időszakban a hagyományos székelybál február 7-én került megrendezésre. Az idei székelybál mondhatjuk úgy is, hogy igen jól sikerült. Köszönet a fellépőknek és mindazoknak, akik áldozatos munkájukkal hozzájárultak a megrendezéshez, és nem elfeledkezve az utómunkálatokon résztvevőkről sem.

A VII. Bukovinai Borverseny április 25-én lesz Szekszárdon. Jelentkezéssel kapcsolatban információt kaphatnak Nagy Ferenc egyesületi elnökénél.

Egyesületünk idén is tervezi június 22-26-ig az egyre nagyobb népszerűségnek örvendő magyar táncbort megrendezését. Kérjük a gyerekeket, szülőket, nagyszülőket, hogy biztassák egymást a részvétellel.

Tisztelettel: Nagy Ferenc

NÉPTÁNCOS HÍREK

A tavalyi év szeptemberében alakult gyermek- vagy más néven Aprók táncsoprot, nevezését adott be a Kiskőrösön rendezett megyei Gyermek és Ifjúsági Néptáncverseny és Minősítő versenyre. A néptánc nem versenysport és nem is szeretnénk ezt hajszolni, ám célunk volt a versenyen való elindulással, hogy tapasztalatot gyűjtsünk, kritikát-, szakmai útbaigazítást kapjunk, hogy hol is



tartunk most a csoportunkkal a néptáncoktatás menetében. Nem mellesleg fellépési lehetőséget kerestünk a kicsiknek és egy jó közösségépítő program volt az utazás, készülődés, együtt izgulás. Több mint harminc csoportos és szóló indulója volt a versenynek élő zenekari kísérek mellett az óvodás korútól a 18 évesig bezárólag. A megyei nagy művészeti központok – Kalocsa, Kiskőrös,



Kecskemét, Kiskunhalas valamint a közeli Szentest – mind több, nagy létszámú csoporttal képviseltették magukat. A művészeti iskolásoknak a heti több próba mellett, elméleti órák is szerepelnek az órarendjükben. Ezen rangos társaságban fiatal csoportunk a zsűritől **ezüst** minősítést szerzett. Nagy öröm volt a gyerekek, szüleik, a csoport vezetői és a koreográfusai számára egyaránt. Ugyanezen a versenyen, Nagy Erik nagybaracskai párjával, Márton Sárával **arany** minősítést ért el szóló kategóriában.

Az Aprók a verseny másnapján már a Húsvétúra készültek, kicsik és nagyok tojást festettek az ünnepre készülődve.

Antal Zsolt



A Garai Ifjúsági Táncsoport

szeretettel meghívja Önt és kedves családját
2015. április 5-én, 19.⁰⁰ órától
a garai Művelődési Házban tartandó ünnepi
műsorra és az azt követő Húsvéti Bálra.

Fel lépnek:

- Danubia AMI Nagybaracskai Ifjúsági Néptáncsoport
- Bácska Banda
- Garai Gyermek Néptáncsoport
- Madarasi Harmonikások Alapítvány Zenekara
- Iringó Népdalkör
- Bűdös Vorniyk zenekar
- Bácska Tamburazenekar
- Garai Ifjúsági Táncsoport

A műsort követően a bál jó hangulatáról Varga Zoltán gondoskodik.

Báli belépő (14 éves kor felett): 1300 Ft

Műsorjegy: 500 Ft

Asztalfoglalás és jegyelővétel

Sántháné Antal Eszter

+36/706161871 vagy Liane Lovász (Trafikban).

Jegyek a helyszínen is kaphatók!

Műsorjegy/Támogatójegy: 500 Ft

A bál teljes bevétele az Ifjúsági Táncsoport céljainak megvalósítására fordítjuk.

A GARAI NEMZETISÉGI ÁLTALÁNOS ISKOLA HÍREI

Kedves Szülők!

Iskolánk a 2014/2015-ös tanévben a TÁMOP-6.1.2.A-14/1 Komplex intézményi mozgásprogramok és kapcsolódó egészségfejlesztési alprogramok megvalósítása az általános iskolákban, többcélú intézményekben valamint szabadidős mozgásprogramok és kapcsolódó egészségfejlesztési alprogramok megvalósítása az iskolán kívüli szereplők bevonásával pályázatot valósítja meg ebben a tanévben.

A Program két ütemben valósul meg a Teljes körű Iskolai Egészségfejlesztés (TIE) mentén:

A z első ütem iskolánkban kerül megrendezésre, mely több programelemet tartalmaz:

- Az egészséges táplálkozás
- Az ivóvíz-fogyasztás népszerűsítése
- A helyes test-és száj higiénés szokások kialakulása
- Sérülés-megelőzés (elsősegéllyel együtt)
- Egészségfejlesztési célú kommunikáció
- Testmozgásban gazdag közlekedési formákat támogató programok

A programelemek lezárását egy iskolai nagyrendezvény keretében kívánjuk megvalósítani.

A második ütem megyei szintű közösségi eseménysorozat („hétpróbák”) Bácsalmáson, illetve Kecskeméten kerül megrendezésre.

időpont	Próba
2015.03.06. (péntek)	Bácsalmás, 5. évfolyam részére - Bartók Béla próba
2015.03.14. (szombat)	Kecskemét, 3. évfolyam részére - Szent László próba
2015.03.28. (szombat)	Kecskemét, 7-8. évfolyam részére - Maraton, Kinizsi próba
2015.04.11. (szombat)	Kecskemét, 5-6. évfolyam részére - Maraton, Kinizsi próba
2015.04.18. (szombat)	Kecskemét, 4. évfolyam részére - Szent László próba
2015.04.25. (szombat)	Kecskemét, 1-2. évfolyam részére - Maraton, Kinizsi próba
2015.05.09. (szombat)	Kecskemét, 3-4. évfolyam részére - Maraton, Kinizsi próba
2015.05.23. (szombat)	Kecskemét, 6. évfolyam részére - Búvár Kund próba
2015.06.06. (szombat)	Kecskemét, 7. évfolyam részére - Búvár Kund próba

A TIE Program úgy került megalkotásra, hogy abban mindenki találjon önmaga számára izgalmas, érdekes, új lehetőségeket. A módszertani eszközök, programelemek egyaránt garantálják, hogy a projektben résztvevő gyerekek ne kötelező iskolai elfoglaltságként, hanem különleges közösségi élményként éljék meg a különböző foglalkozásokat, eseményeket, kerülve a versenyhelyzet kialakulását csupán a feladatok teljesítése a lényeg, ahol mindenki megtalálja saját felelősségteljes szerepét.

A Program végső célja, hogy a gyerekek értéknek lássák az egészségüket és felhatalmazva érezzék magukat annak alakítására, irányítására.

Iskolánkban a TIE program koordinátor pedagógusai: Faragó



Az 5. osztályos tanulók Bácsalmáson a Bartók Béla „Hétpróbán”, 2015.03.06.

Gábor Bálint, Kricskovics János, Szücs Jánosné. Örömrökre Márton Rita iskolavédőnő is részt vesz a projekt megvalósításában.



A Szent László próbán Kecskeméten, 2015.03.14.

A Tudásfórum 3.3 program keretein belül – ami 2014. szeptember 01-től 2016. december 31-ig tart – meghirdettük a Gólyaláb programot, melynek célja az óvodából az iskolába történő átmenet megkönnyítése. A program az óvoda teljes közreműködésével, és támogatásával valósul meg. A tervezett programról Solt Csilla intézményvezető asszony még az ősszel tájékoztatta az óvoda vezetőjét, majd megtörtént a tanköteles korú óvodások felmérése.

2015. február 16-án, a szülői értekezleten tájékoztattuk a szülőket a programról és örömrökre beleegyező szándéknyilatkozatukkal biztosítottak bennünket arról, hogy gyermekük részt vehet az általunk szervezett foglalkozásokon. Tervezett

programjaink a következők:

Márciusban a leendő első tanító ellátogat az óvodába, egy közös ismerkedésre.

Áprilisban szeretnénk meghívni a leendő első gyermekeket az iskolába egy rajzszaakkori foglalkozásra, a Csutkababa programra. Közös munkával kívánjuk oldani a bennük lévő bizonytalanságot, izgalmat.

Májusban Gólyanapot tartunk, amelynek keretén belül az óvodások nyílt órákat látogathatnak az iskolában.

A szülők és a gyermekek elégedettségében bízva változatos programjaink 2016. december 31-ig folytatódnak.

Miskóné Müller Magdolna
tanító

Iskolánk a Tudásfórum 3.3 program keretén belül meghirdette a Kézfogás programot is.

A program a nemzetiségi önkormányzatok teljes közreműködésével, és támogatásával valósul meg.

A programmal az a célunk, hogy a tanulók, valamint az iskola megerősítse a partneri kapcsolatot mindkét nemzetiségi önkormányzattal. Távlati célunk a tanulók identitástudatának erősítése.

Az iskola horvát és német nemzetiségi nyelvet tanuló diákjai játékos foglalkozásokkal valósítják meg a programot.

Ebben a tanévben a húsvéti projektnapon megismerik a tanulók a mindkét nemzetiség húsvéti ünnepkörének hagyományait.

Egy szabad mozgásos játék- és tánc foglalkozás, egy nemzetiségi tánc ház délután is terveink közt szerepel. A tánc házon a tanulók aktívan közreműködnek a táncok és játékok tanulásában.

Szeretnénk, ha minden tanítványunk szép élményekkel térne haza!

Hirschléger Zsuzsanna
tanár

Iskolánk részt vesz a Tudásfórum 3.3 programban. A program egy projektje az Együtt- egymásért elnevezést kapta.

Ez a projekt a sajátos nevelési igényű, a beilleszkedési, magatartási nehézségekkel küzdő tanulók közösségi beilleszkedését kívánja elősegíteni.

A program idején tanévben megvalósuló részei: a Nyuszifelhúsvétvárás, melynek keretén belül a tanulók az osztályfőnökök irányításával közösen díszítik ki saját osztálytermeiket a húsvéti ünnepre készülve.

Második programunkban a tanulók közös osztálynaplót készítenek, melyben feltüntetik az osztály számára jeles napok időpontjait.

Faané Wolfárd Beáta
tanár

Fontos időpontok a tanév végéig:

Kedves Szülők!

2015. április 1-jén igazgatói szünet lesz.

A tavaszi szünet 2015. április 02-től április 07-ig tart.

A szünet utáni első tanítási nap 2015. április 08. (szerda).

Fogadóóra: 2015. április 13. (hétfő) 17 óra

Szülői értekezlet: alsó tagozat 2015. május 12. (kedd) 17 óra

felső tagozat 2015. május 13. (szerda) 17 óra

A szülői értekezlet előtt 16.00 órától fogadóórát tartunk.

A Ballagás 2015. június 13-án, szombaton 9.00 órai kezdettel lesz.

A Tanévzáró 2015. június 17-én lesz 17.00 órai kezdettel.

Az esetleges változásokról a Kedves Szülőket tájékoztató útján értesítjük.

Kubatovics Mátyásné
intézményvezető-helyettes

FEBRUÁRI HÓESÉS

Az idei télen ritka ajándék volt a hó. Ennek a februárinak nagyon megörültek a gyerekek és a felnőttek is, bár őket már aggasztja az utak járhatósága és a hólapátolás.

Feltűntek az utcán a hóemberek. Volt kicsi, nagy, mókás és kicsit formátlan. Abban egyformák, hogy örömet szereznek az alkotóiknak és mindenkinek mosolyt csalnak az arcára, aki értékeli a hószobrokat.

Mi is építettünk egyet. Az egész család összefogott, kisfiunk is vidáman tapasztotta a havat, így gyorsan el is készült. Kicsi volt, nem túl formás, de a miénk. Nagy piros zománcos fazék került a fejére, ez lett a kalapja. Ágascskából lett szája, műanyag kupakokból szemei, orra és szép színes gombsor a ruháján.

Az utcán állt a ház előtt, így az ablakon keresztül figyelhetjük, hogy „mit csinál”.



Másnap a napsütésben kissé megrogyott, potyogtatta kupakjait, de ezeket lelkesen pótoltuk.

Harmadik nap reggel a redőnyhúzáskor rögtön rápillantottunk és döbbenet láttuk, hogy eltűnt a fazék. Kimentünk körülnézni, hátha csak „elgurult”, de nem találtuk sehol, csak egy kerékpárnyom jelezte az útját a friss hóban.

Nagyon rosszul esett, hogy valaki képes ellopni egy hóember kalapját. Tudom, nehéz a megélhetés, minden forint számít. Mennyit kaphat érte, aki elvitte? Nincs 50 forint

kilója.

Ennyiért meg kellett tapasztalnia egy hároméves gyereknek, hogy minden tárgyat elvehetik, ha nem figyel, és nem őrzi.

Az ovisok vidáman éneklük: „Hóembernek se keze, se lába...”
..... hát, a miénknek már kalapja sincs!

Tóthné Csernik Olga

